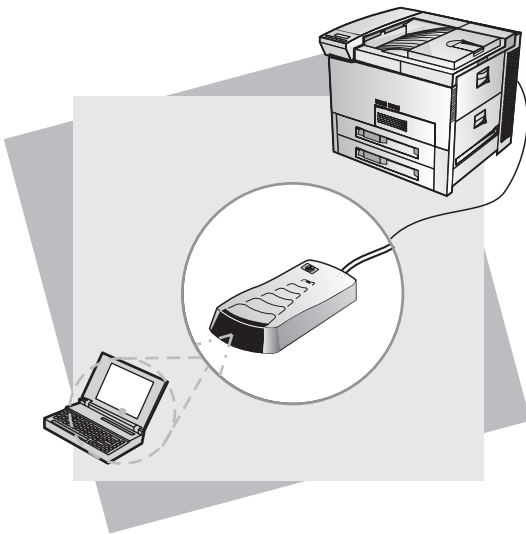


Español



HP Fast InfraRed Receiver _____
para impresoras
HP LaserJet y Mopiers de HP

Guía del usuario

HP Fast InfraRed
Receiver para impresoras
HP LaserJet
y Mopiers de HP

Guía del usuario

© Copyright
Hewlett-Packard
Company, 1999

Reservados todos los derechos. Está prohibida la reproducción, adaptación o traducción sin el previo consentimiento por escrito, excepto según lo permitido por las leyes de derecho de autor.

Primera edición,
febrero de 1999.

Garantía

La información que aparece en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

Hewlett-Packard no otorga ninguna garantía de ningún tipo con respecto a esta información.

**HEWLETT-PACKARD
ESPECÍFICAMENTE
RENUNCIA A LA
GARANTÍA IMPLÍCITA
DE COMERCIABILIDAD
E IDONEIDAD PARA UN
FIN ESPECÍFICO.**

Hewlett-Packard no será responsable de daños y perjuicios directos, mediatos, incidentales, indirectos u otros relacionados al suministro o uso de esta información.

Reconocimiento de marcas

Microsoft[®], MS Windows[®], Windows[®] y Windows NT[®] son marcas registradas en los EE.UU. de Microsoft Corporation.

PostScript[™] es una marca comercial de Adobe Systems Incorporated que puede estar registrada en ciertas jurisdicciones.

Tabla de contenido

Descripción general	1
Requisitos del sistema	2
Características	3
Instalación inicial	4
Instalación del HP Fast InfraRed Receiver	5
Instalación del controlador IR en Windows 9x	8
Instalación del controlador IR en Macintosh OS	8
Impresión con el HP Fast InfraRed Receiver	9
Configuración de la impresión en Windows 9x	9
Configuración de la impresión en Macintosh	9
Ejecución del trabajo de impresión	10
Manejo y cuidado	12
Limpieza del HP Fast InfraRed Receiver	12
Solución de problemas	13
Especificaciones	16
Especificaciones del producto	16
Posición de los pines DIN	17
Declaración de conformidad	18
Declaración de la FCC [Federal Communications Commission (Comisión Federal de Comunicaciones)] de los EE.UU.	19
Declaración de DOC [Canadian Department of Communications (Departamento Canadiense de Comunicaciones)]	20
Declaración de VCCI (Japón)	20
Garantía	21

HP Fast InfraRed Receiver

Descripción general

Gracias por comprar el HP Fast InfraRed Receiver (receptor rápido de infrarrojos de HP). Este dispositivo es un adaptador de infrarrojos (IR) que cumple con las especificaciones del protocolo de comunicaciones establecidas por la InfraRed Data Association (Asociación de Datos Infrarrojos, IRDA, por sus siglas en inglés).

PRECAUCIÓN

Conecte el HP Fast InfraRed Receiver únicamente a una impresora HP LaserJet o mopier, ya que éste se puede dañar si lo conecta a otro aparato.

El dispositivo HP Fast InfraRed Receiver permite enviar trabajos de impresión de manera inalámbrica desde cualquier dispositivo portátil que cumpla con IRDA (como un ordenador portátil) a las impresoras HP LaserJet y a los mopiers que cuentan con el funcionamiento rápido de infrarrojos en serie.

Debido a que esta impresora cuenta con la tecnología de comunicaciones HP JetSend incorporada, el dispositivo HP Fast InfraRed Receiver también permite enviar trabajos de impresión de manera inalámbrica desde cualquier dispositivo que cuenta con el envío de infrarrojos habilitado por HP JetSend.

La conexión de impresión se mantiene al colocar el puerto de envío de infrarrojos dentro del rango funcional del puerto receptor de infrarrojos (consulte el apartado denominado “Ejecución del trabajo de impresión” en la página 10). Observe que la conexión puede ser obstruida por objetos tales como la mano, papel, rayos directos del sol o cualquier luz intensa que brille en uno de los puertos de infrarrojos.

Requisitos del sistema

Para imprimir mediante el HP Fast InfraRed Receiver, necesitará:

- Una impresora HP LaserJet o mopier equipado con la capacidad rápida de infrarrojos en serie
- Un dispositivo portátil que cumpla con la norma IRDA, otro sistema anfitrión receptor de infrarrojos mediante un IRLPT (puerto paralelo para infrarrojos) o HP JetSend por infrarrojos
- Microsoft® Windows® 9x, Mac OS 8.5 o el controlador Apple LaserWriter 8.6 o superior

Nota

Puede que los ordenadores portátiles antiguos no cumplan con la norma IRDA y, por ello, no serán compatibles con el HP Fast InfraRed Receiver. Si tiene problemas al intentar imprimir con el HP Fast InfraRed Receiver, póngase en contacto con el fabricante o distribuidor del ordenador portátil para verificar su compatibilidad con la norma IRDA.

Características

- Cumple con las especificaciones del protocolo de comunicaciones IRDA
- Es compatible con una amplia gama de ordenadores portátiles que cumplen con IRDA
- Proporciona la transferencia inalámbrica de datos
- Transmite los datos a una velocidad de hasta 4 Mbps

Instalación inicial

Esta sección contiene los procedimientos para instalar el HP Fast InfraRed Receiver. Los pasos principales son:

- Instalación del HP Fast InfraRed Receiver
- Instalación del controlador IR en Windows 9x o Mac OS

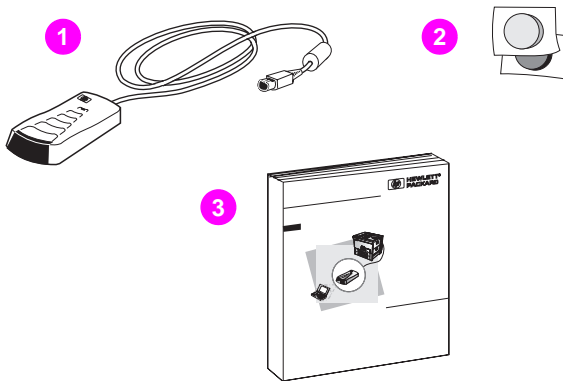


Figura 1 Contenido del paquete del HP Fast InfraRed Receiver

- 1 HP Fast InfraRed Receiver
- 2 Cierres de Velcro®
- 3 Guía del usuario

Instalación del HP Fast InfraRed Receiver

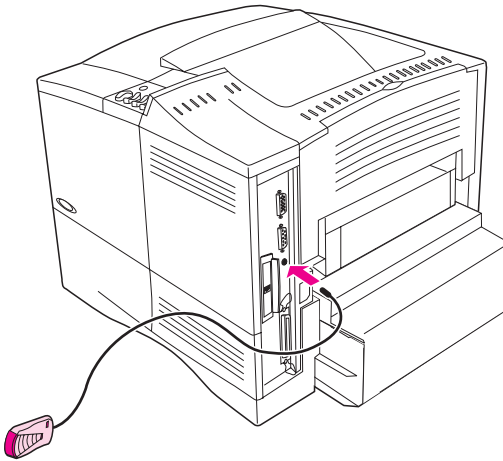


Figura 2 Puerto IR en una impresora HP LaserJet

Siga las instrucciones a continuación para imprimir la página de configuración.

- 1 Apague el interruptor de alimentación de la impresora.
- 2 Conecte el HP Fast InfraRed Receiver en el puerto IR en la parte posterior de la impresora HP LaserJet.
- 3 Encienda el interruptor de alimentación de la impresora.
- 4 En el panel de control, asegúrese de que la impresora esté encendida y que aparezca el mensaje PREPARADA.
- 5 Pulse **Menú** hasta que aparezca el mensaje MENÚ INFORMACIÓN.
- 6 Pulse **Elemento** hasta que aparezca IMPRIMIR CONFIGURACIÓN.

- 7 Pulse **Seleccionar** para imprimir la página de configuración. Esta página muestra la configuración actual de la impresora.

También se imprimirá la página de configuración de red HP JetDirect para aquellas impresoras y mopiens conectados en red.

Se imprime un resumen de la configuración. En la primera página de la copia impresa, bajo *Lenguajes y opciones instalados*, busque "Pod de IR (cumple con el estándar IRDA)".

Puede colocar el HP Fast InfraRed Receiver sobre una mesa o adherirlo en un lado de la impresora utilizando los cierres de Velcro mostrados en la La figura 3 en la página 7.

Para adherir el HP Fast InfraRed Receiver en el lado de la impresora, siga con los pasos 1 y 2.

- 1 Adhiera uno de los cierres de Velcro en la depresión redonda que se encuentra debajo del HP Fast InfraRed Receiver (consulte la Figura 3).
- 2 Adhiera el otro cierre de Velcro en el lado de la impresora (consulte la Figura 3).

Cuando se ubique el HP Fast InfraRed Receiver en la impresora, deberá colocarse cerca del borde frontal de ésta, como se muestra en la Figura 4. Esta ubicación permite el área más grande posible de funcionamiento del puerto IR del ordenador portátil. La alineación requerida de los dispositivos se describe en el apartado denominado "Ejecución del trabajo de impresión" en la página 10.

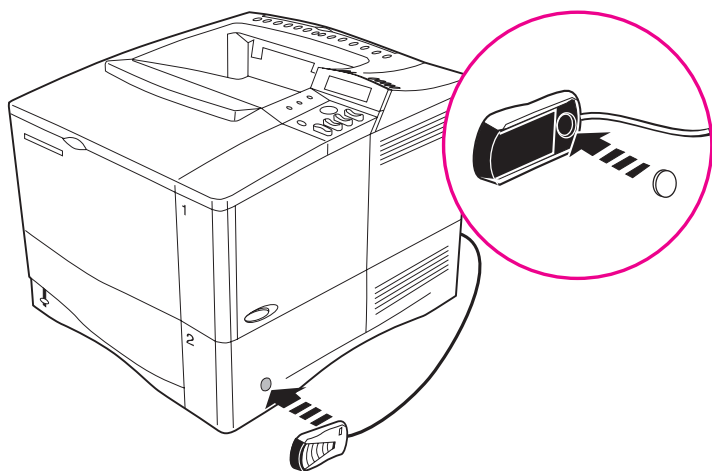


Figura 3 Adhesión de los cierres de Velcro

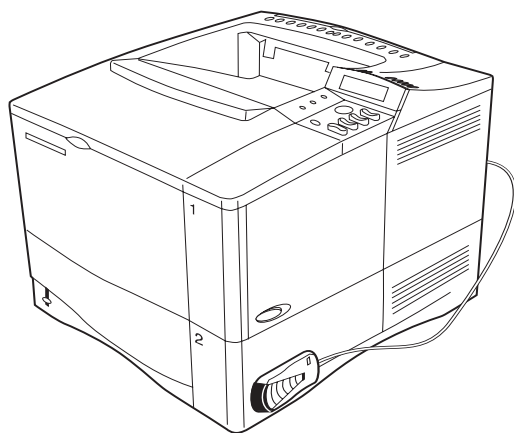


Figura 4 Después de instalar el HP Fast InfraRed Receiver

Instalación del controlador IR en Windows 9x

Si la versión de Windows que utiliza no tiene el controlador HP Fast InfraRed previamente instalado, puede transferirlo de Internet, sin coste alguno. La dirección es <http://www.microsoft.com/windows>. Utilice la característica de búsqueda en la página Web para ubicar el controlador apropiado.

Después de transferir el controlador de infrarrojos, realice los siguientes pasos:

- 1 Inicie el programa SETUP.EXE para ejecutar el asistente *Add Infrared Device* (Añadir dispositivo de infrarrojos) de Windows 95.
- 2 Cuando el asistente indique *Nuevo hardware encontrado* para los puertos en serie y paralelos infrarrojos, puede activar el dispositivo IR tan pronto como termine el asistente.
- 3 Reinicie el ordenador.

Instalación del controlador IR en Macintosh OS

El controlador HP Fast InfraRed está previamente instalado en Mac OS 8.5 o posterior. Si su Mac OS es anterior al 8.5, podrá transferir el controlador Apple LaserWriter 8.6, que acepta la impresión IR, de www.apple.com en la World Wide Web, sin coste alguno.

Impresión con el HP Fast InfraRed Receiver

Configuración de la impresión en Windows 9x

Antes de iniciar el controlador HP Fast InfraRed, realice los siguientes pasos:

- 1 En el panel **Impresoras**, seleccione la impresora HP LaserJet como la impresora por omisión.
- 2 En el mismo panel **Impresoras**, busque **Propiedades/ Detalles** y asegúrese de que **Virtual Infrared LPT Port** (Puerto virtual LPT para infrarrojos) esté seleccionado.
- 3 Seleccione el archivo que desea imprimir.

Configuración de la impresión en Macintosh

- 1 Inicie **Desktop Printer Utility** (Utilidad para impresoras de escritorio).
- 2 Haga clic en **Printer (Infrared)** [Impresora (infrarrojos)] en la ventana **New Printer** (Nueva impresora). Haga clic en **OK**, luego en **Cambiar**.
- 3 En la ventana **PostScript Printer Description** (Descripción de la impresora PostScript), haga clic en la impresora en que desea imprimir.
- 4 En el menú **Archivo** seleccione **Guardar**.
- 5 En la ventana **File Browser** (Examinador de archivos), coloque el nombre de su impresora de escritorio y luego haga clic en **Guardar**.
- 6 Salga de **Desktop Printer Utility** (Utilidad para impresoras de escritorio).

Ejecución del trabajo de impresión

- 1 Alinee el ordenador portátil (u otro dispositivo portátil equipado con una ventana IR que cumple con IRDA) para que esté a 1 metro (un máximo de 2 a 3 pies) de distancia del HP Fast InfraRed Receiver. La ventana IR deberá estar en un ángulo de +/- 15 grados para asegurar una conexión efectiva durante la impresión. La Figura 5 muestra la alineación requerida de los dispositivos para realizar la impresión.

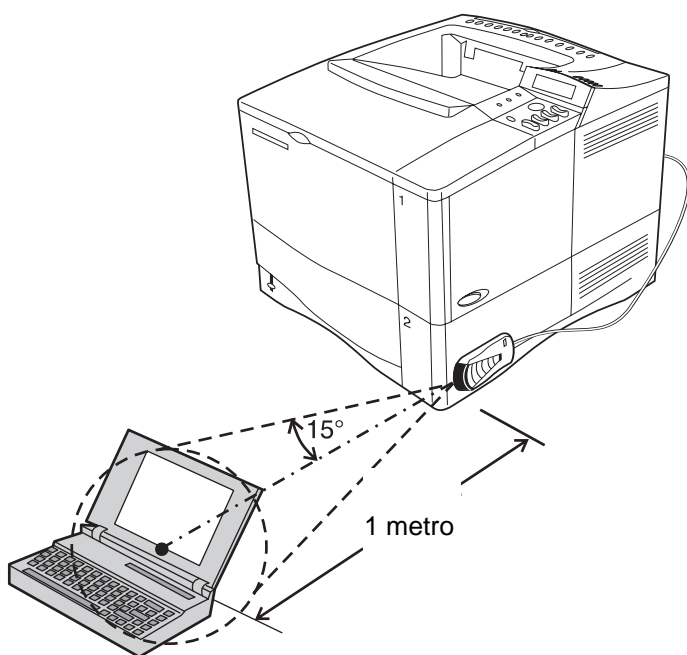


Figura 5 Alineación de los dispositivos utilizados para la impresión

- 2 Ejecute el trabajo de impresión. El indicador de estado se ilumina en el HP Fast InfraRed Receiver y, después de una demora corta, el panel de estado de la impresora muestra el mensaje PROCESANDO TRABAJO.

Si no se ilumina el indicador de estado, vuelva a alinear el HP Fast InfraRed Receiver con el puerto IR del dispositivo emisor la señal, vuelva a enviar el trabajo de impresión y mantenga la alineación de todos los dispositivos como se muestra en la Figura 5. Si es necesario mover el equipo (por ejemplo, para añadir papel), asegúrese de que todos los dispositivos permanezcan dentro del rango de operación que aparece en la Figura 5. Sólo así se mantiene la conexión. Si se interrumpe la conexión antes de completar el trabajo de impresión, el indicador de estado del HP Fast InfraRed Receiver se desactiva. Tendrá un máximo de 40 segundos para restablecer la conexión y reanudar el trabajo. Si se reanuda la conexión durante este tiempo, se iluminará el indicador de nuevo.

Nota

La conexión se pierde permanentemente si el puerto emisor de la señal se desplaza fuera del rango de funcionamiento (consulte la Figura 5), o cualquier elemento que pase entre los puertos bloquea la transmisión durante más de 40 segundos. (Este bloqueo lo puede producir una mano, una hoja de papel o hasta los rayos directos del sol.) Según el tamaño del trabajo, la impresión mediante el HP Fast InfraRed Receiver puede ser un poco más lenta que la impresión mediante un cable conectado directamente al puerto paralelo.

Manejo y cuidado

El HP Fast InfraRed Receiver es un dispositivo electrónico delicado que debe cuidarse de la misma manera que su impresora. Además, siga las siguientes precauciones en todo momento:

- Evite las descargas de electricidad estática en el HP Fast InfraRed Receiver.
- No coloque objetos sobre el HP Fast InfraRed Receiver.

Limpieza del HP Fast InfraRed Receiver

Mantenga siempre la ventana IR del dispositivo libre de polvo y grasa.

Para quitar el polvo de la superficie del HP Fast InfraRed Receiver, utilice un paño suave y no abrasivo. La suciedad endurecida se puede eliminar con un paño levemente humedecido en agua jabonosa. No permita que el agua entre en los orificios del dispositivo.

No utilice limpiadores abrasivos, disolventes para pintura con base acrílica o de aceite y limpiadores con base de acetona o disolvente, tales como el dicloruro metílico o etílico. Estos productos dañarán la caparazón de plástico del HP Fast InfraRed Receiver.

Solución de problemas

Si tiene algún problema con el funcionamiento del HP Fast InfraRed Receiver, realice los siguientes pasos:

- 1** Verifique en la guía del usuario de su ordenador que el equipo sea compatible con el HP Fast InfraRed Receiver, cumpla con los requisitos del sistema y que ha realizado los procedimientos de instalación y configuración apropiados del hardware y del software.
- 2** Consulte el Diagrama de resolución de problemas en la página 14 para verificar si se proporciona una solución al problema.
- 3** Si el problema persiste o piensa que el HP Fast InfraRed Receiver es defectuoso, consulte la sección de asistencia técnica del manual del usuario de su equipo.

Tenga la información siguiente a la mano antes de llamar:

- Descripción del problema
- Versión de Windows o Mac OS que utiliza
- Tipo de dispositivo portátil compatible con IRDA que está utilizando
- Número de serie y número de producto del HP Fast InfraRed Receiver

Diagrama de resolución de problemas

Problema	Solución
No se ilumina el indicador de estado del puerto IR.	<p>Asegúrese de que la impresora esté en el modo PREPARADA y de que el puerto IR desde donde está enviando los trabajos a la impresora cumpla con IRDA, y de que esté dentro del rango de funcionamiento descrito en el apartado "Ejecución del trabajo de impresión" en la página 10.</p> <p>Asegúrese de que el HP Fast InfraRed Receiver esté debidamente conectado a la impresora.</p> <p>Imprima la página de configuración y asegúrese de que figure "Pod de IR (cumple con el estándar IRDA)" bajo la sección <i>Lenguajes y opciones instalados</i>.</p>
No se puede establecer la conexión o la transmisión toma más tiempo que lo normal.	<p>Utilice un dispositivo que cumpla con IRDA; busque el símbolo IRDA en el dispositivo o refiérase al manual del usuario de su ordenador para obtener las especificaciones IRDA.</p> <p>Asegúrese de que el sistema operativo de su ordenador incluya el controlador IR y de que la aplicación utilice el controlador apropiado de la impresora HP LaserJet. (Observe que las páginas complejas tardan más en imprimirse.)</p> <p>Coloque el HP Fast InfraRed Receiver dentro del rango de funcionamiento (consulte el apartado denominado "Ejecución del trabajo de impresión" en la página 10) y asegúrese de que no haya ningún objeto obstruyendo la conexión. (El objeto puede ser una mano, papel, libros o incluso una luz brillante.)</p> <p>Asegúrese de que los dos puertos IR estén limpios (sin suciedad o grasa).</p> <p>La luz brillante de cualquier tipo (rayos del sol, luz incandescente, luz fluorescente o luz de un control remoto infrarrojo, tales como los que se utilizan para televisores o videograbadoras) que brille directamente en uno de los puertos IR puede causar la interferencia. Asegúrese de que no haya ninguna luz brillante apuntando directamente a uno de los puertos IR.</p> <p>Coloque el dispositivo portátil más cerca del puerto IR de la impresora.</p>

Diagrama de resolución de problemas (continúa de la página

Problema	Solución
Sólo se imprime una parte de la página o del documento.	<p>Se interrumpió la conexión durante la transmisión.</p> <p>Se interrumpirá la conexión si mueve el dispositivo portátil durante la transmisión. Los dispositivos que cumplen con IRDA están diseñados para recuperarse de una interrupción temporal en la conexión. Tiene un máximo de 40 segundos para restablecerla (según el tipo de dispositivo portátil utilizado).</p>
El trabajo de impresión se envió debidamente, pero la impresora no imprime.	<p>Si se interrumpe la conexión antes de que se transmita todo el trabajo de impresión a la impresora (antes de haberse iniciado la impresión), la impresora no imprimirá ninguna parte del trabajo de impresión.</p> <p>Pulse el botón Cancelar trabajo para borrar la memoria de la impresora. Luego, reubique el dispositivo portátil dentro del rango de funcionamiento (consulte el apartado "Ejecución del trabajo de impresión" en la página 10) y vuelva a enviar el trabajo de impresión.</p>
El indicador de estado IR se apaga durante la transmisión.	<p>Es posible que la conexión se haya interrumpido, reanúdela en menos de 40 segundos.</p> <p>Pulse el botón Cancelar trabajo para borrar la memoria de la impresora. Luego, reubique el dispositivo portátil dentro del rango de funcionamiento (consulte el apartado "Ejecución del trabajo de impresión" en la página 10) y vuelva a enviar el trabajo de impresión.</p>
No se imprimen los trabajos de impresión PostScript™.	<p>Revise la configuración en la ficha PostScript en Windows: cerciórese de que Protocolo esté fijado en AppleTalk y de que Datos binarios no esté seleccionado.</p>

Especificaciones

Especificaciones del producto

Dimensiones físicas

Alto	16,4 mm (0,64 pulg.)
Anchura	43,0 mm (1,70 pulg.)
Profundidad	78,0 mm (3,07 pulg.)
Peso	227 g (8 onzas)

Especificaciones eléctricas

Consumo de energía	En el modo de espera - 0,4 W
	Durante la transmisión - 2 W/400 mA
Voltaje	5 VCC

Especificaciones ambientales

Temperatura durante el funcionamiento	10 a 32,5 °C
Temperatura durante el almacenamiento	0 a 35 °C
Humedad durante el funcionamiento	20% a 80%
Humedad durante el almacenamiento	10% a 95%

Conformidad con normas de seguridad y reguladoras

Seguridad	Cumple con los requisitos estipulados en IEC950
Regulatorias	FCC B, VCCI 2, identificación CE

Dimensiones del cable

Cable	1,8 m
--------------	-------

Posición de los pines DIN

El HP Fast InfraRed Receiver utiliza un miniconector DIN de ocho posiciones. A continuación se proporciona una descripción funcional de los pines.

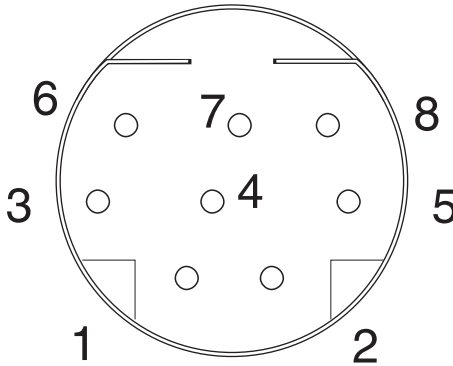


Figura 6 Miniconector DIN de ocho posiciones

Posición de los pines del conector DIN

Número de pin	Nombre de la señal
1 (LED indicador)	-SIGNAL_DETECT
2 (señal de salida sencilla)	-RX_SIR
3 (información diferencial)	-TX (transmitir datos)
4 (tierra)	PWR_GND
5 (información diferencial del FIR)*	-RX_FIR
6 (información diferencial)	+TX (transmitir datos)
7 (energía de 5 voltios)	+5V_POWER
8 (información diferencial del FIR)	+RX_FIR

*no se conecta al FIR

Declaración de conformidad

según ISO/IEC Guía 22 y EN45014

Nombre del fabricante: Hewlett-Packard Company
Dirección del fabricante: 11311 Chinden Boulevard
Boise, Idaho 83714-1021, EE.UU.

declara que el producto

Nombre del producto: HP Fast InfraRed Receiver
Número de modelo: C4103A
Opciones del producto: TODAS

cumple con las siguientes especificaciones del producto:

Seguridad: IEC 950:1991+A1+A2+A3 / EN 60950:1992+A1+A2+A3+A4
IEC 825-1:1993 / EN 60825-1:1994 Clase 1 (Láser/LED)

Compatibilidad electro-magnética: CISPR 22:1993+A1 / EN 55022:1994 Clase B¹
EN50081-1:1992
EN 50082-1:1992

IEC 801-2:1991 / prEN 55024-2:1992 - 4 kV de CC, 8 kV de CA
IEC 801-3:1984 / prEN 55024-3:1991 - 3 V/m
IEC 801-4:1988 / prEN 55024-4:1992 - Líneas de señal de 0,5 kV
Líneas de energía de 1 kV

FCC Título 47 CFR, Parte 15 Clase B² / ICES-003, Volumen 2 / VCCI-2¹
AS / NZS 3548:1992 / CISPR 22:1993 Clase B¹

Información suplementaria:

Este producto cumple con los requisitos de la siguiente directriz y lleva la identificación CE apropiada:
la directriz EMC 89/336/EEC

- 1) El producto ha sido probado en una configuración típica con sistemas de ordenadores personales de Hewlett-Packard.
- 2) Este dispositivo cumple con lo estipulado en la parte 15 de las Normas FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) el dispositivo no puede producir interferencia perjudicial y (2) el dispositivo debe aceptar la interferencia recibida, incluso aquélla que puede causar el funcionamiento no deseado.

SÓLO para obtener información de cumplimiento, póngase en contacto con:

En Australia: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia

En Europa: La oficina local de ventas y servicios de Hewlett-Packard o Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 130, D-71034 Böblingen, Alemania (FAX: +49-7031-14-3143)

En EE.UU.: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15 Mail Stop 160, Boise, ID 83707-0015 EE.UU. (Teléfono: 208-396-6000)

Declaración de la FCC [Federal Communications Commission (Comisión Federal de Comunicaciones)] de los EE.UU.

Este equipo ha sido probado y se determinó que cumple con los límites establecidos para los dispositivos digitales clase B, en la parte 15 de las Normas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar la protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial.

Este equipo genera, utiliza y emite energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación en particular. Si el equipo genera interferencia perjudicial en la recepción de radio o de televisión, que se determina al encender y apagar el equipo, se le insta al usuario que intente corregir la interferencia implementado una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en una toma de corriente que esté en un circuito diferente de aquél al que está conectado el receptor.
- Consulte con su distribuidor o con un técnico capacitado en radio y televisión para obtener ayuda.

El cumplimiento de estas normas requiere el uso de cables blindados. Los cambios o modificaciones al equipo que no estén expresamente aprobados por Hewlett-Packard podrían anular la autoridad del usuario para utilizarlo.

Declaración de DOC [Canadian Department of Communications (Departamento Canadiense de Comunicaciones)]

Este aparato digital no excede los límites estipulados para la clase B sobre la emisión de ruido de radio de los aparatos digitales como se establece en los Radio Interference Requirements (Requisitos de radiointerferencia) del Canadian Department of Communications (Departamento Canadiense de Comunicaciones).

El cumplimiento con estas normas requiere el uso de cables blindados.

Declaración de VCCI (Japón)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

¡ADVERTENCIA!

El uso de controles, la realización de ajustes y la implementación de procedimientos que no están especificados en este manual pueden exponerlo a la radiación perjudicial.

Garantía

HP garantiza que el HP Fast InfraRed Receiver estará libre de defectos y que cumplirá con las especificaciones InfraRed Receiver presentadas por HP, vigentes al momento de la compra, durante un período de un año. Bajo esta garantía HP, a su exclusivo criterio, reparará o reemplazará cualquier InfraRed Receiver que esté defectuoso o que no cumpla con las especificaciones InfraRed Receiver. Las opciones, los cables, los accesorios y los elementos incluidos están cubiertos por la misma garantía del HP Fast InfraRed Receiver, para el cual éstos se compraron. El Comprador pagará los costes de flete para devolver el equipo reemplazado bajo esta garantía.

Si cree que su InfraRed Receiver es defectuoso, llame a Asistencia técnica de HP o a la oficina local de ventas para obtener ayuda.

La garantía no cubre (1) los InfraRed Receiver cuyos números de serie son ilegibles; (2) los InfraRed Receiver que han sido utilizados con accesorios incompatibles. La garantía no cubrirá los daños ocasionados por: (1) condiciones anormales, incluso, pero sin limitarse a, accidentes, incendios, agua y otros; (2) negligencia o uso indebido del InfraRed Receiver; (3) causas externas al InfraRed Receiver, incluso, pero sin limitarse a, fluctuaciones en la energía eléctrica, aire acondicionado, control de humedad y otros; (4) mantenimiento, reparaciones, alteraciones o modificaciones realizadas por personas o entidades ajenas a HP.

Esta garantía excluye a todas las otras, ya sean expresas, implícitas o estatutarias. HP no garantiza que InfraRed Receiver es idóneo para un fin específico o para la comerciabilidad. HP no será responsable de daños y perjuicios especiales, indirectos, mediatos o incidentales, aun si tiene conocimiento previo de dicha posibilidad. Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de ciertas responsabilidades, por lo que la limitación anterior no se aplicará en dichos lugares. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted también puede tener otros que varían de una jurisdicción a otra.



Copyright© 1999
Hewlett-Packard Co.